

QuickScan® Mobile



Guide Rapide

Datalogic Scanning, Inc.
959 Terry Street
Eugene, Oregon 97402
USA
Telephone: (541) 683-5700
Fax: (541) 345-7140

Un Travail non publié - Tous les droits sont réservés. Aucune partie du contenu de cette documentation ou des procédures décrites dans celle-ci ne peut être reproduite ou diffusée sous aucune forme ni par aucune méthode sans l'accord écrit de la part de Datalogic Scanning, Inc. ou celui de ses filiales ou de ses associées ("Datalogic" ou "Datalogic Scanning"). Par cette présente, aux propriétaires des produits de Datalogic est garantie une licence révocable et non exclusive de reproduction et diffusion interne de cette documentation dans un but purement commercial. Les acheteurs ne doivent ni ôter ni altérer les avis du propriétaire, y compris les avis de droit d'auteur contenus dans cette documentation et ils doivent s'assurer que tous les avis apparaissent sur toutes les reproductions de cette documentation. En cas de publication de révisions futures de ce manuel, vous pouvez les recevoir en contactant notre représentant Datalogic. Les versions électroniques peuvent être téléchargées à partir du site Internet de Datalogic (www.scanning.datalogic.com) ou elles peuvent être fournies sur des supports appropriés. Si vous visitez notre site Internet et que vous désirez faire des commentaires ou exprimer des suggestions à propos de cette publication ou d'autres publications de Datalogic, nous vous prions de nous les laisser sur la page "Contact Datalogic".

DENEGATION DE RESPONSABILITE

Datalogic a pris des mesures opportunes pour fournir des informations complètes et soignées dans ce manuel. Cependant Datalogic se réserve le droit de changer n'importe quel détail à n'importe quel moment sans avis préalable. Datalogic est une marque enregistrée de Datalogic S.p.A. dans plusieurs pays, le logo de Datalogic est une marque de Datalogic S.p.A., l'une et l'autre sont licenciées à Datalogic Scanning, Inc.

Toutes les autres marques déposées et les appellations commerciales qui paraissent dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

CONTENTS

UPDATES AND LANGUAGE AVAILABILITY	ii
DESCRIPTION ET UTILISATION.....	1
CONNEXION DU SYSTEME	5
Configuration base QuickScan® Mobile.....	8
Configuration Quickscan® Mobile	8
Selection DE L'INTERFACE	9
Configuration Interface usb	10
Selection DE L'INTERFACE USB.....	11
Selection de l'interface rS232	12
Selection de l'interface wedge	13
Nationalite Du Clavier En Usb / Wedge	16
Selection De L'interface lbm46xx.....	17
Selection De L'interface Pen.....	18
Test de fonctionnement.....	19
Configuration du lecteur par Default	20
Configuration de la base par default	21
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	22
GARANTIE	24
BREVETS	24
SERVICES ET AIDE TECHNIQUE.....	24
Conformite.....	25

UPDATES AND LANGUAGE AVAILABILITY

UK/US

The latest drivers and documentation updates for this product are available on Internet.

Log on to: www.scanning.datalogic.com

I

Su Internet sono disponibili le versioni aggiornate di driver e documentazione di questo prodotto.

Collegarsi a: www.scanning.datalogic.com

F

Les versions mises à jour de drivers et documentation de ce produit sont disponibles sur Internet. Ce manuel est aussi disponible en version française.

Cliquez sur: www.scanning.datalogic.com

D

Im Internet finden Sie die aktuellsten Versionen der Treiber und Dokumentation von diesem Produkt.

Adresse : www.scanning.datalogic.com

E

En Internet están disponibles las versiones actualizadas de los drivers y documentación de este producto.




Dirección Internet: www.scanning.datalogic.com

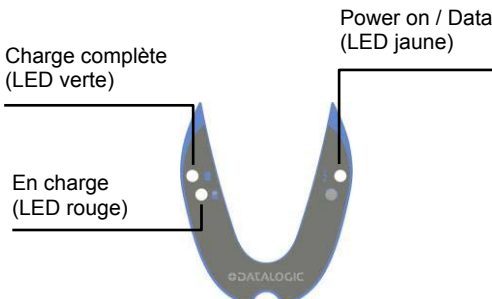
DESCRIPTION ET UTILISATION

Le lecteur QuickScan® Mobile, associé à sa base, permet la collecte, le décodage et la transmission de données, via un système radio.

Les modèles standards peuvent être connectés sur un Host PC à travers un câble USB, RS-232, Wedge ou Pen. Tous les modèles fonctionnent en mode point à point.

Les indicateurs qui se trouvent sur la face avant de la base QuickScan® Mobile signalent les états décrits dans le tableau suivant:

	LED	BEEPER	STATUS
	Allumé/ transmission	-	Jaune On = la base est allumée. Jaune Clignotant = la base reçoit les données ou les commandes depuis l'Host ou le lecteur.
	En charge	-	Rouge On = la batterie est en charge.
	Charge complète	-	Vert On = la batterie est chargée.
	Alternant rouge/vert	Beep à répétition	Conditions de chargement = température extrême, mauvaise alimentation.



ANGLE DE LECTURE

Les lecteurs QuickScan® Mobile lisent automatiquement les codes à barres à **distance**. Il suffit de viser et d'appuyer sur la gâchette. Le faisceau sortant de la fenêtre de lecture de l'appareil lit le code. Ce faisceau doit être centré sur le code à barres à lire et doit le traverser de part en part.

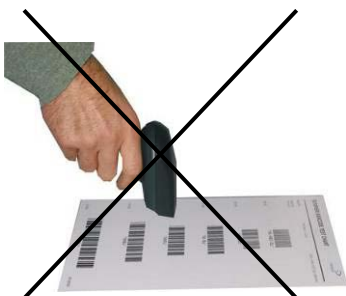
Pour des prestations optimales, inclinez la douchette par rapport au code à lire, afin d'éviter des réflexions directes qui pourraient compromettre la performance de lecture (voir la figure ci-dessous).

La lecture correcte est signalée par un beep sonore.

LED de lecture correcte



OK



Déconseillé

UTILISATION MAIN-LIBRE

Lorsque le QuickScan® Mobile est utilisé dans sa base, se rappeler de verrouiller le lecteur en tirant sur le système de blocage en suivant la figure ci-dessous.



UTILISATION DU LECTEUR QUICKSCAN® MOBILE

Avant toute utilisation du lecteur QuickScan® Mobile, procéder aux opérations suivantes:

1. Connecter la base QuickScan® Mobile au Host. Pour l'installation et la connexion, se référer en page **Error! Bookmark not defined.**
2. Insérer le lecteur QuickScan® Mobile dans la base pour commencer le chargement de la batterie.
Pour une charge complète d'une batterie Lithium, comptez 3.5 – 6 heures.



NOTE

*Pour obtenir une autonomie optimale de la batterie, il est recommandé d'avoir la batterie complètement chargée avant d'utiliser le lecteur en **mode manuel**.*

En mode mains-libres, vous pouvez utiliser immédiatement le lecteur, lorsqu'il est alimenté par la base.

3. Configurer le lecteur QuickScan® Mobile.
4. Configurer la base QuickScan® Mobile. Voir la configuration de la base QuickScan® Mobile en page 8.

CHANGEMENT DE BATTERIE

Pour changer la batterie de votre lecteur, vous devez:

1. Dévisser la vis du couvercle de la batterie (Figure 1)
2. Débrancher le connecteur blanc et retirer l'ancienne batterie (Figure 2)
3. Insérer la nouvelle batterie et brancher le connecteur blanc



NOTE

Lors de l'insertion d'une nouvelle batterie dans la poignée, faire attention à la position de la batterie et du connecteur comme indiqué dans la Figure 3.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

4. Insérer le couvercle dans la poignée et revisser la vis.



Figure 4



ATTENTION

Ne pas incinérer, démonter, court-circuiter ou exposer à une haute température. Risque d'incendie ou d'explosion. Utiliser uniquement le chargeur d'origine. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Mettre au rebut les anciennes batteries, conformément aux dispositions légales.

CONNEXION DU SYSTEME

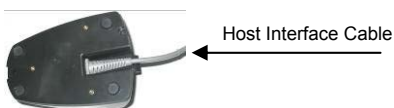


ATTENTION

Effectuez les connexions uniquement lorsque l'appareil n'est pas sous tension!

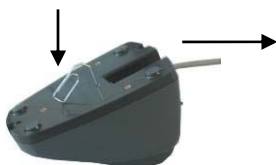
Vous pouvez connecter la base QuickScan® Mobile à l'Host au moyen du connecteur adéquat, en utilisant le câble correspondant au type d'interface choisie.

1. Connecter le câble d'interface approprié à la base qui doit être simplement branché dans le connecteur Host visible à l'arrière de la base.



Base QuickScan® Mobile – Face arrière

Pour déconnecter un câble, insérer un trombone ou tout autre objet similaire dans le trou correspondant au connecteur Host sur le devant de la base. Appuyer sur le trombone tout en débranchant le câble. Se référer à la figure:



Déconnexion du Câble

RS-232



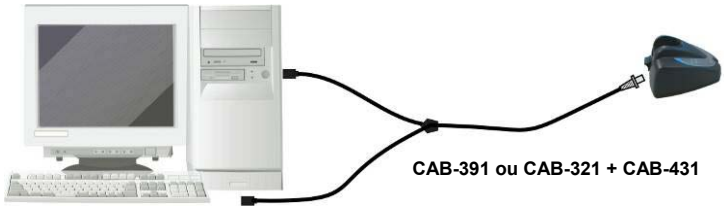
USB



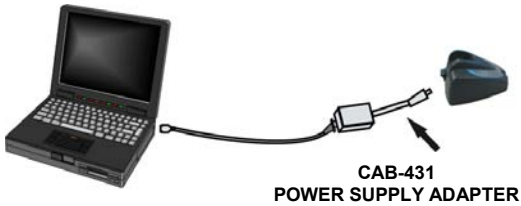
IBM USB POS



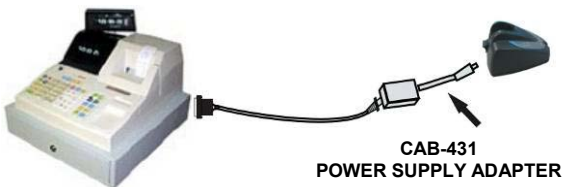
WEDGE (UNIQUEMENT POUR QUICKSCAN M2 TYPE:130)



WEDGE (UNIQUEMENT POUR QUICKSCAN M2 TYPE:130)



PEN



IBM PORT9B / IBM PORT 5B

(UNIQUEMENT POUR QUICKSCAN M2 TYPE:110)



CONFIGURATION BASE QUICKSCAN® MOBILE

La configuration de la base QuickScan® Mobile peut être faite de deux façons: soit en envoyant des lignes de commande venant du Host via l'interface RS232 ou USB-COM ou en lisant les codes de configuration avec le lecteur.

Configuration Série/USB-COM


En connectant la base QuickScan® Mobile sur un PC au travers d'un câble RS-232 ou USB câble (uniquement interface USB-COM) il est possible d'envoyer des lignes de commande du PC vers le lecteur. En utilisant la même méthode, vous pouvez aussi envoyer des nouvelles lignes de commande ou mettre à jour l'application software dans le lecteur.

CONFIGURATION QUICKSCAN® MOBILE


Une fois la base QuickScan® Mobile connectée et alimentée, configurer le QuickScan® Mobile en lisant les codes dans l'ordre ci-dessous indiqué et suivre les instructions.

Note: pour sélectionner les codes numériques du point 3, utilisez le tableau à la fin de ce manuel.


1. Restauration QuickScan® Mobile défaut



2. Initialisation de la configuration



3. Enregistrement du code Radio




+

Quatre chiffres pour l'adresse du QuickScan® Mobile
(De 0000 à 1999).

Tous les lecteurs utilisés dans le même environnement doivent avoir une adresse différente.

4. Fin et Enregistrement de la configuration



5. Lire le code **Bind** pour associer le lecteur QuickScan® Mobile à sa base.
Tout autre lecteur précédemment associé sera alors ignoré par la base.



L'indicateur (LED) vert sur le lecteur QuickScan® Mobile clignote: le lecteur est prêt à être inséré dans sa base.

6. Positionner fermement le lecteur dans la base dans les 10s, un beep sera émis, signalant que la base QuickScan® Mobile a bien été appairé au lecteur QuickScan® Mobile.

VOTRE LECTEUR EST PRÊT POUR LA LECTURE DE CODES.

7. Maintenant vous pouvez configurer la base QuickScan® Mobile en lisant les codes de configuration.

SELECTION DE L'INTERFACE

Suivre la procédure pour configurer l'interface requise par votre application.

Modèles d'interface Multi-standard:

- Interface USB
- Interface RS-232
- Interface Wedge
- Interface Pen

CONFIGURATION INTERFACE USB

L'interface USB est compatible avec:

- Windows 98 (et plus récent)
- Mac SO 8.0 (et plus récent)
- 4690 Operating System

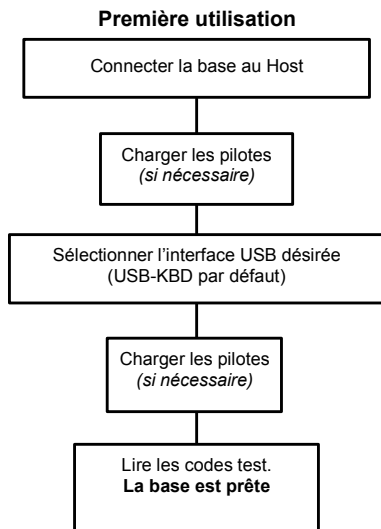
DEMARRAGE

Comme avec tous périphériques USB, à la connexion, le Host effectue différents vérifications en communiquant avec la base. Avant que la base soit connectée, le pilote USB nécessaire doit être installé.

Le pilote USB nécessaire pour l'interface par défaut, USB-KBD, est déjà installé dans le système d'exploitation du Host, et sera donc soit reconnu automatiquement, soit sera demandé par l'OS et devra donc être sélectionné dans la boîte de dialogue apparaissant à l'écran (uniquement à la première connexion).

Vous pouvez maintenant lire les codes avec le lecteur QuickScan[®] Mobile. A ce moment, vous pouvez lire le code de configuration de l'interface USB, selon votre application. Télécharger les pilotes pour l'OS (si nécessaire). Pour une configuration interface USB-COM, les fichiers et pilotes nécessaires doivent être installés. Ceux-ci sont disponibles et téléchargeable sur notre site web: <http://www.scanning.datalogic.com>.

La base est prête à l'emploi.



Aux prochaines connexions, les pilotes chargés précédemment seront automatiquement reconnus.

SELECTION DE L'INTERFACE USB

USB-KBD (défaut)



USB-KBD-ALT-MODE



USB-KBD-APPLE



USB-COM*



USB-IBM-Table Top



USB-IBM-Hand Held



* Pour une configuration interface USB-COM, les fichiers et pilotes nécessaires doivent être installés. Ceux-ci sont disponibles et téléchargeable sur notre site web: <http://www.scanning.datalogic.com>.

Sélectionner le code de nationalité du clavier situé dans le tableau en page 16.

SELECTION DE L'INTERFACE RS232

Lire le code restauration défaut de la base QuickScan® Mobile, et ensuite lire le code de configuration de l'interface selon votre application:

RESTAURATION BASE QUICKSCAN® MOBILE DEFAUT



INTERFACE RS-232

Standard



TERMINAUX POS

Nixdorf Mode A



Fujitsu



ICL Mode



SELECTION DE L'INTERFACE WEDGE

NOTE: uniquement pour Quickscan M2 Type:130

Lire le code restauration défaut de la base QuickScan® Mobile, et ensuite lire le code de configuration de l'interface selon votre application:

RESTAURATION BASE QUICKSCAN® MOBILE DEFAUT



INTERFACE WEDGE

IBM AT ou PS/2 PCs



IBM XT



PC Notebook



IBM SURE1



Terminal IBM 3153



INTERFACE WEDGE (SUITE)

Terminaux IBM 31xx, 32xx, 34xx, 37xx:

Pour sélectionner l'interface de ces Terminaux IBM, lire le code « KEY TRANSMISSION » nécessaire. Sélectionner le « KEYBOARD TYPE » si nécessaire (défaut = « advanced keyboard »).

KEY TRANSMISSION MODE

make-only keyboard



make-break keyboard



KEYBOARD TYPE

advanced keyboard



typewriter keyboard



ALT MODE

La sélection de l'interface suivante permet aux codes à barres envoyés au PC d'être correctement interprétés, indépendamment de la nationalité du clavier.

Aucune sélection de nationalité du clavier n'est nécessaire.

(défaut = « Num Lock Unchanged »)

Vérifier que la touche Num Lock du clavier est active.

IBM AT - ALT mode



PC Notebook - ALT mode



INTERFACE WEDGE (SUITE)**TERMINAUX WYSE**

ANSI Keyboard



PC Keyboard



ASCII Keyboard



VT220 style Keyboard

**DIGITAL TERMINALS**

VT2xx/VT3xx/VT4xx

**APPLE**

APPLE ADB Bus



NATIONALITE DU CLAVIER EN USB / WEDGE

Pour utiliser l'interface USB-KBD ou WEDGE, lire l'un des codes suivants pour sélectionner la nationalité du clavier.

Belge



Deutsch



English (UK)



Español



Français



Italiano



Svenskt



USA



La sélection de la nationalité du clavier suivante n'est disponible que pour les PCs compatibles IBM AT:

Japanese



SELECTION DE L'INTERFACE IBM46XX

NOTE: uniquement pour Quickscan M2 Type:110

Lire le code restauration défaut de la base QuickScan® Mobile, et ensuite lire le code de configuration de l'interface selon votre application:

RESTAURATION BASE QUICKSCAN® MOBILE DEFAUT



TERMINAUX IBM 46XX

PORT 9B

4501 Protocol



(typical)

1520 Protocol



TERMINAUX IBM 46XX

PORT 5B

1520 Protocol



(typical)

4501 Protocol



SELECTION DE L'INTERFACE PEN

Lire le code restauration défaut de la base QuickScan® Mobile, et ensuite lire le code de configuration de l'interface selon votre application:

RESTAURATION BASE QUICKSCAN® MOBILE DEFAULT



INTERFACE PEN



TEST DE FONCTIONNEMENT

Lire les codes TEST suivants.

EAN-8



EAN-13



Code 39 (Normal)



Code 128



Interleaved 2 of 5



VOTRE SYSTEME EST PRET A LIRE DES CODES ET A ENVOYER LES DONNEES AU HOST.

Pour modifier les paramètres par défaut, consulter le "QuickScan® Mobile Reference Manual", référencé 820001971, ou le programme de configuration de Datalogic, Aladdin™. Tous deux sont téléchargeables sur notre site web.

CONFIGURATION DU LECTEUR PAR DEFAUT

FORMAT DES DONNEES

Code d'identification désactivé (activé pour les terminaux POS), ajustement de champ désactivé, transmission de la longueur du code désactivée, substitution de caractère désactivé

ECONOMIE D'ENERGIE

Etat de veille/suspension USB désactivé, entrée en veille = 0.6 sec

PARAMETRES DE LECTURE

Opération manuelle = trigger activé, mode stand = automatique, activation du trigger = instantané, Flash On = 1 sec, Flash Off = 0.6 sec, une lecture par cycle, temps de sécurité = 0.5 sec, volume du beeper = fort, tonalité 2, beeper monotone, durée beeper = court

PARAMETRES DE DECODAGE

« ink spread » activé, contrôle « overflow » activé, contrôle « interdigit » activé, Puzzle Solver™ activé, sécurité de décodage = une lecture

SELECTION DES CODES

Codes activés

- EAN 8/EAN 13 / UPC A/UPC E sans ADD ON
Transmission de la clé de contrôle, pas de conversion
- Interleaved 2/5
Vérification et transmission de la clé de contrôle, longueur variable de 4 à 99 caractères
- Standard Code 39
Vérification de la clé de contrôle désactivé, longueur variable de 1 à 99 caractères
- Code 128
Longueur variable de 1 à 99 caractères
- EAN 128, ISBT128, Code 93, Codabar, codes pharmaceutiques, MSI, Plessey, Telepen, Delta IBM, Code 11, Code 16K, Code 49, GS1 DataBar™ (GS1 DataBar™ inclus les symbologies suivantes: RSS-14, RSS-14 Stacked, RSS Expanded et RSS Limited).

PARAMETRES DE FORMATAGE AVANCE

Concaténation désactivée, pas de format défini

PARAMETRES DE LA RADIO

« Radio protocol timeout » = 2 secondes, « power-off timeout » = 4 heures, « single store » désactivé, beep de bonne réception radio = normal

CONFIGURATION DE LA BASE PAR DEFAULT

CONFIGURATION INTERFACE USB

FORMAT DE DONNEES: code d'identification désactivé, transmission de la longueur du code désactivée, aucun « header », « terminator » = ENTER, substitution de caractère désactivée, « adress stamping » désactivé, « adress delimiter » désactivé.

Clavier USA, délai entre les caractères et délai entre les codes désactivés, FIFO activé, vitesse normale du clavier USB.

USB COM: « handshaking » désactivé, délai désactivé, rx timeout 5 sec., ack/nack désactivé, FIFO activé, « serial trigger lock » désactivé.

« Headers » et « Terminators » par défaut pour chaque mode USB:

- USB-KBD: pas de « header », « terminator » = ENTER
- USB-KBD-ALT-MODE: pas de « header », « terminator » = CR
- USB-COM: pas de « header », « terminator » = CR-LF
- USB-IBM-TABLE TOP: non applicable
- USB-IBM-HAND HELD: non applicable

CONFIGURATION INTERFACE RS-232 Standard

9600 baud, aucune parité, 8 data bits, 1 stop bit, « handshaking » désactivé, « ACK/NACK » désactivé, « FIFO » activé, délai inter-caractères désactivé, « rx timeout » = 5sec, « serial trigger lock » désactivé.

FORMAT DE DONNEES: code d'identification désactivé, longueur du code non transmise, pas de « header », « terminator » = CR-LF, remplacement de caractère désactivé, « address stamping » désactivé, « address delimiter » désactivé.

CONFIGURATION INTERFACE RS-232 Nixdorf

9600 baud, parité impaire, 8 data bits, 1 stop bit, « handshaking » hardware (RTS/CTS), « ACK/NACK » désactivé, « FIFO » désactivé, délai inter-caractères désactivé, « rx timeout » = 9.9 sec, « serial trigger lock » désactivé.

FORMAT DE DONNEES: code d'identification activé, longueur du code non transmise, pas de « header », « terminator » = CR, remplacement de caractère désactivé, « address stamping » désactivé, « address delimiter » désactivé.

CONFIGURATION INTERFACE RS-232 Fujitsu

9600 baud, aucune parité, 8 data bits, 1 stop bit, « handshaking » désactivé, « ACK/NACK » désactivé, « FIFO » activé, délai inter-caractères désactivé, « rx timeout » = 2 s, « serial trigger lock » désactivé.

FORMAT DE DONNEES: code d'identification activé, longueur du code non transmise, pas de « header », « terminator » = CR, remplacement de caractère désactivé, « address stamping » désactivé, « address delimiter » désactivé.

CONFIGURATION INTERFACE RS-232 ICL

9600 baud, parité paire, 8 data bits, 1 stop bit, « handshaking » RTS always on, « ACK/NACK » désactivé, « FIFO » activé, délai inter-caractères désactivé, « rx timeout » = 9.9 s, « serial trigger lock » désactivé.

FORMAT DE DONNEES: code d'identification activé, longueur du code non transmise, pas de « header », « terminator » = CR, remplacement de caractère désactivé, « address stamping » désactivé, « address delimiter » désactivé.

CONFIGURATION INTERFACE WEDGE (Quickscan M2 Type:130)

Clavier USA, « caps lock » éteint, « caps lock auto-recognition » activé; « num lock » inchangé, délai entre les caractères et délai entre les codes désactivés.

FORMAT DE DONNEES: code d'identification désactivé, transmission de la longueur du code désactivée, aucun « header », « terminator » = ENTER, substitution de caractère désactivée, « adress stamping » désactivé, « adress delimiter » désactivé.

CONFIGURATION INTERFACE IBM (Quickscan M2 Type:110)

FORMAT DE DONNEES: IBM Standard, code d'identification désactivé, pas de « header », pas de « terminator ».

CONFIGURATION INTERFACE PEN

Mode opératoire interprété, impulsion de sortie 600 µs, conversion en Code 39, « overflow » moyen, niveau de sortie normal, niveau de repos normal, délai entre les blocs désactivé.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Lecteur et base QuickScan® Mobile

Caractéristiques électriques - LECTEUR	
Type de batterie	1 batterie Lithium 700 mAh
Temps de recharge	6 heures max avec câble USB
Autonomie opérationnelle	20000 lectures
Indicateurs	LED, Beeper
Vitesse scan	235 scans/sec
Caractéristiques électriques - BASE	
Tension	5 VDC ± 5%
Consommation	max. 4 W (en charge)
Indicateurs LED	Batterie en charge rouge Charge complète vert Sous tension / transmission de données jaune
Caractéristiques Optiques	
Source de lumière	CCD solid state (2088 pixels)
Illuminateur	Matrice de LED
Longueur d'onde	630 ~ 670 nm
Puissance de sortie LED	0.33 mW
Classe de sécurité LED	Class 1 EN 60825-1
Profondeur de champ	Voir l'abaque de lecture
Résolution Max.	0.10 mm, 4 mils
PCS minimum	20% (Test graphique Datalogic)

Caractéristiques ambiantes – LECTEUR	
Température de fonctionnement	0°to + 40 °C (32° to 104 °F)
Température de stockage (sans batterie)	-20° to 70 °C (-4° to 158 °F)
Humidité	90% sans condensation
Résistance aux chocs	IEC 68-2-32 Test ED 1.5 m (4 ft 9 in)
Classe de Protection	IP30
Caractéristiques ambiantes - BASE	
Température de fonctionnement	0° to 40 °C (32° to 104 °F)
Température de stockage	-20° to 70 °C (-4° to 158 °F)
Humidité	90 % sans condensation
Classe de Protection	IP30
Caractéristiques mécaniques – LECTEUR	
Poids (sans batteries)	environ 189 g (6.66 oz)
Dimensions	171 x 90 x 68 mm (6.72 x 3.54 x 2.80 in)
Boîtier	Cycoloy C 2800 avec desmopan 3855
Caractéristiques mécaniques – BASE	
Poids	181 gr (6.38 oz)
Dimensions	80 x 130 x 90 mm (3.15 x 5.11 x 3.54 in)
Boîtier	Cycoloy C 2800 avec desmopan 3855

Caractéristiques Radio QuickScan® Mobile

Caractéristiques Radio	Modèles Européen	Modèles USA
Fréquences Radio	433.92 MHz	910 MHz
Vitesse de transmission	19200 baud	36800 baud
Rayonnement de l'alimentation	<10 mW	<1 mW
Portée (en espace vide)	12 m	12 m
Modulation RF	FSK	

GARANTIE

Datalogic garantit ce produit de tout défaut de fabrication ou des matériels pendant 36 mois de la date de livraison, à condition que le produit soit utilisé correctement.

Datalogic a la faculté de réparer ou de remplacer ce produit. Ces mesures ne prolongeront pas l'échéance de la garantie. La garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés de façon incorrecte, accidentellement endommagés, soumis à des réparations non autorisées ou gâchés.

BREVETS

Ce produit est sous licence des brevets US 6,158,661.

Brevets des Etats Unis 5,992,740; 6,305,606 B1; 6,517,003 B2; 6,631,846 B2; 6,712,271 B2; 6,817,525 B2; 6,834,806 B2; and 6,871,785 B2.

Brevets Européens 789,315 B1; 851,378 B1; 895,175 B1; 962,880 B1; 1,164,536 B1; 1,205,871 B1; and 1,205,873 B1.

D'autres brevets en cours de validation.

SERVICES ET AIDE TECHNIQUE

Datalogic fournit de différents services et une aide technique en ligne à l'adresse www.scanning.datalogic.com. Cliquez sur les liens indiqués pour avoir les informations désirées:

- **PRODUITS**

Naviguez parmi les liens pour arriver à la page de votre produit d'où vous pouvez télécharger des **Manuels** ainsi que des logiciels & programmes utilitaires (**Software & Utilities**) y compris:

- **Datalogic Aladdin™** un programme utilitaire multi-plateforme qui permet la configuration de l'appareil en utilisant l'ordinateur, la configuration à travers l'interface RS-232 ainsi que l'impression de codes à barres de configuration.

- **SERVICE & SUPPORT**

- **Support Technique** – Documentation du produit et guides de programmation. Support technique dans le monde
- **Programmes de service** – Termes de garantie et d'entretien
- **Service de réparation** – Réparations à prix fixe et réparations RMA (Return Material Authorization).
- **Télécharger** – Manuels & Documentation, Data Sheets, Catalogues, etc.

- **CONTACTEZ-NOUS**

Formulaire pour la requête d'information & réseau de ventes et services

CONFORMITE

**Ce matériel ne doit être ouvert que par une personne qualifiée.
Avant l'ouverture de l'appareil, enlever les batteries.**

ALIMENTATION

Ce matériel est conçu pour une alimentation « Classe 2 » et certifié « UL Listed/CSA » ou une source LPS 5 V, 0.8 A minimum et un câble de longueur <3 m.

CONFORMITE FCC

Tous changements ou modifications de cet équipement sans l'accord écrit de Datalogic pourraient en interdire son utilisation.

Ce matériel répond aux règlements FCC PART 15. Cette opération est assujettie aux deux conditions suivantes: (1) Ce matériel ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) doit accepter toute interférence, incluant aussi celles qui peuvent causer des perturbations non désirées.

Cet équipement a été testé et rendu compatible avec les limites d'un produit de Classe B, suivi des règles FCC part 15. Ces limites sont conçues pour fournir une protection optimale contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé dans les conditions préconisées, il peut causer des interférences nuisibles avec des communications radio. Cependant, il n'est pas garanti, que ces interférences ne se produisent dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles en radio ou sur la réception télévision, qui peut déterminer en éteignant et rallumant le matériel, l'utilisateur est encouragé à essayer de réduire ces interférences en essayant, une par une, les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner le matériel du récepteur.
- Connecter le matériel sur une prise de courant qui est utilisé par un autre circuit électrique que celui utilisé par le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour tout aide.

CLASSE LED



Etiquette produit QuickScan® Mobile

Appareil à LED de classe 1.

CONFORMITE RADIO

Contactez l'autorité compétente en la gestion des appareils à radio fréquence de votre pays pour vérifier la nécessité du permis d'usage.

Pour tout renseignement, vous pouvez visiter le site web <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rte/spectr.htm>



CONFORMITE DEEE

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Statement



French

Pour toute information relative à l'élimination des déchets électroniques (WEEE), veuillez consulter le site Internet www.scanning.datalogic.com.

English

For information about the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), please refer to the website at www.scanning.datalogic.com.

Italian

Per informazioni sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche consultare il sito Web www.scanning.datalogic.com.

German

Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten (WEEE) erhalten Sie auf der Webseite www.scanning.datalogic.com.

Spanish

Si desea información acerca de los procedimientos para el desecho de los residuos del equipo eléctrico y electrónico (WEEE), visite la página Web www.scanning.datalogic.com.

Portuguese

Para informações sobre a disposição de Sucatagem de Equipamentos Eléctricos e Eletrónicos (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), consultar o site web www.scanning.datalogic.com.

Chinese

有关处理废弃电气电子设备 (WEEE) 的信息, 请参考Datalogic公司的网站:
<http://www.scanning.datalogic.com/>。

Japanese

廃電気電子機器(WEEE)の処理についての関連事項はDatalogicのサイト
www.scanning.datalogic.com, をご参照下さい。

ABAQUE DE LECTURE

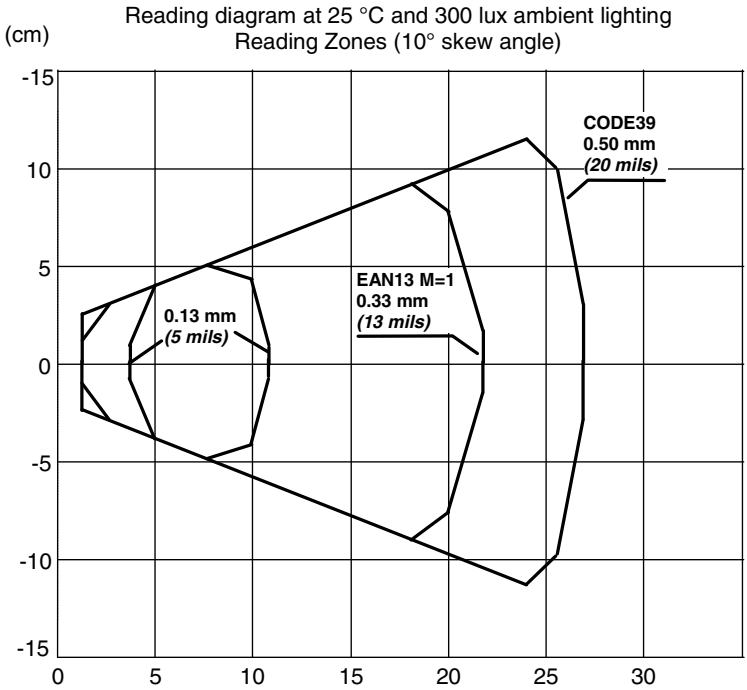


TABLEAU NUMERIQUE



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Datalogic Scanning, Inc.
959 Terry Street
Eugene, OR 97402
USA



dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

QUICKSCAN M21XX Kit 433Mhz; Cordless System

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine Modelle
y todos sus modelos

sono conformi alla Direttiva del Consiglio Europeo sottoelencata:
are in conformity with the requirements of the European Council Directive listed below:
sont conformes aux spécifications de la Directive de l'Union Européenne ci-dessous:
den nachstehenden angeführten Direktive des Europäischen Rats entsprechen:
cumple con los requisitos de la Directiva del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

1999/5/EEC R&TTE

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

**ETSI EN 301 489-3 V1.4.1,
AUGUST 2002 :**

*ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY AND RADIO SPECTRUM
MATTERS (ERM);
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) STANDARD FOR RADIO
EQUIPMENT AND SERVICES;
PART 3: SPECIFIC CONDITIONS FOR SHORT-RANGE DEVICES
(SRD) OPERATING ON FREQUENCIES BETWEEN 9KHZ AND 40GHZ*

**ETSI EN 300 220-3 V1.1.1,
SEPTEMBER 2000 :**

*ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY AND RADIO SPECTRUM
MATTERS (ERM); SHORT RANGE DEVICES (SRD); RADIO
EQUIPMENT TO BE USED IN THE 25MHZ TO 1000MHZ
FREQUENCY RANGE WITH POWER LEVELS RANGING UP TO
500MW; PART 3: HARMONIZED EN COVERING ESSENTIAL
REQUIREMENTS UNDER ARTICLE 3.2 OF THE R&TTE DIRECTIVE*

EN 60950-1, DECEMBER 2001 :

*INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT - SAFETY -
PART 1 : GENERAL REQUIREMENTS*

March 1st, 2007

Australia

Datalogic Scanning Pty Ltd
Telephone: [61] (2) 9870 3200
australia.scanning@datalogic.com

France and Benelux

Datalogic Scanning SAS
Telephone: [33].01.64.86.71.00
france.scanning@datalogic.com

Germany

Datalogic Scanning GmbH
Telephone: 49 (0) 61 51/93 58-0
germany.scanning@datalogic.com

India

Datalogic Scanning India
Telephone: 91- 22 - 64504739
india.scanning@datalogic.com

Italy

Datalogic Scanning SpA
Telephone: [39] (0) 39/62903.1
italy.scanning@datalogic.com

Japan

Datalogic Scanning KK
Telephone: 81 (0)3 3491 6761
japan.scanning@datalogic.com

Latin America

Datalogic Scanning, Inc
Telephone: (305) 742-2206
latinamerica.scanning@datalogic.com

Singapore

Datalogic Scanning Singapore PTE LTD
Telephone: (65) 6435-1311
singapore.scanning@datalogic.com

Iberia

Datalogic Scanning SAS Sucursal en España
Telephone: 34 91 746 28 60
spain.scanning@datalogic.com

United Kingdom

Datalogic Scanning LTD
Telephone: 44 (0) 1582 464900
uk.scanning@datalogic.com



www.scanning.datalogic.com

Datalogic Scanning, Inc.

959 Terry Street
Eugene, OR 97402
USA
Telephone: (541) 683-5700
Fax: (541) 345-7140

